

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



OPUS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
İRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPELAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

## 103/06. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2006. december 14.

A Bíróság C-217/05. sz. ügyben hozott ítélete

*Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio kontra Compañía Española de Petróleos SA (CEPSA)*

### **A VERSENYKORLÁTOZÓ MEGÁLLAPODÁSOK KÖZÖSSÉGI TILALMA ALKALMAZANDÓ A SZÁLLÍTÓ ÉS A TÖLTŐÁLLOMÁS-ÜZEMELTETŐ KÖZÖTT LÉTREJÖTT KIZÁRÓLAGOS ÜZEMANYAG-ÉRTÉKESÍTÉSI MEGÁLLAPODÁSRA, AMENNYIBEN AZ ÜZEMELTETŐ A HARMADIK SZEMÉLYEK SZÁMÁRA TÖRTÉNŐ ÉRTÉKESÍTÉSSEL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKAT VÁLLALJA**

*Ilyen körülmények között a töltőállomás-üzemeltetővel szemben előírt eladási ár alkalmazása  
a közösségi joggal ellentétes korlátozásnak minősül.*

A Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio eljárást indított a spanyol bíróság előtt, úgy vélvé, hogy a CEPSA (az olajipari ágazatban működő vállalkozás) és bizonyos töltőállomást üzemeltető vállalkozások között 1992 végén létrejött megállapodások versenykorlátozó hatásúak. E megállapodások többek között előírják, hogy a töltőállomás üzemeltetője kötelezettséget vállal arra, hogy kizárólag a szállító által szállított üzemanyagokat és tüzelőanyagokat értékesíti, a szállító által rögzített fogyasztói áron, valamint az értékesítésre és üzemeltetésre vonatkozó feltételek és módszerek betartásával.

A Tribunal Supremo a versenykorlátozó megállapodásoknak a Szerződésben foglalt általános tilalma és az ilyen típusú vertikális megállapodásokra csoportmentesítést előíró, a kizárólagos beszerzési megállapodások csoportjaira vonatkozó rendelet<sup>1</sup> értelmezése kapcsán tett fel kérdést a Bíróságnak.

<sup>1</sup> A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 2790/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 336., 1999.12.29.; magyar nyelvű különkiadás 8. kötet, 1. fejezet, 364. o.) által hatályon kívül helyezett, a Szerződés 85. cikke (3)

Először is a Bíróság megállapítja, hogy a CEPSA és a töltőállomás-üzemeltetők között létrejött megállapodások vállalkozások közötti vertikális megállapodásoknak tekintendők, amennyiben az üzemeltető független gazdasági szereplőnek minősül. Ezzel kapcsolatban a szállítóval kötött megállapodást, és különösen annak az áruk eladásáért harmadik személyek felé fennálló pénzügyi és üzleti kockázatok viselésére vonatkozó – kifejezett vagy hallgatólagos – kikötéseit kell megvizsgálni.

A Bíróság továbbá meghatározza azon **kritériumokat, amelyek lehetővé teszik a nemzeti bíróság számára, hogy értékelje a pénzügyi és üzleti kockázatoknak az üzemeltető és az üzemanyag szállító közötti tényleges megoszlását** a kérdéses megállapodások tekintetében. E megoszlást **olyan kritériumok, mint az áruk tulajdonjoga, az értékesítésükkel kapcsolatos költségekhez való hozzájárulás, megóvásuk, az árukban, vagy az áruk által harmadik személyeknek okozott esetleges károkért való felelősség, valamint az említett áruk eladásával kapcsolatos sajátos beruházások megvalósítása függvényében kell elemezni.**

Amennyiben az üzemeltetővel szemben harmadik személyek részére történő eladás keretében előírt kötelezettségek nem tekinthetők vállalkozások közötti, a Szerződés értelmében tiltott megállapodásoknak, az üzemeltetővel szemben előírt azon kötelezettség, miszerint az üzemanyagot rögzített áron kell értékesíteni, abból ered, hogy a CEPSA megszabhatja ügynökei tevékenységeinek körét. E kötelezettség tehát nem minősülne a közösségi versenyjog értelmében tiltott magatartásnak.

Ezzel szemben a Bíróság megjegyzi, hogy amennyiben a nemzeti bíróság megállapítja, hogy a Szerződés által tiltott megállapodás áll fenn, úgy a fogyasztói eladási ár meghatározása nem tartozik azon kötelezettségek közé, amelyeket a szállító a kizárólagos beszerzési megállapodásokról szóló rendelet értelmében előírhat a viszonteladóval szemben. Ezért a fogyasztói ár CEPSA általi meghatározása olyan versenykorlátozásnak minősülhet, amely nem tartozik a hivatkozott rendelet által előírt csoportmentesítés hatálya alá.

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*Elérhető nyelvek: ES, CS, DE, EN, FR, HU, SK*

*Az ítélet teljes szövege megtalálható a Bíróság honlapján.*

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=HU&Submit=rechercher&numaff=C-217/05>*

*Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.*

*További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.*

*Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*